

du 29 mai au 3 juin 2018

à Paris 5^e, 19^e, 20^e

SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE

12^e édition



LE MAÎTRE-MOT DE CE FESTIVAL : LA CURIOSITÉ !

Le Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette, le Théâtre Paris-Villette et le Théâtre aux Mains Nues s'associent pour ce festival qui fait la part-belle au jeune théâtre de formes animées. Des spectacles hardis qui s'inventent hors des sentiers battus : voilà ce qu'on peut s'attendre à voir aux Scènes ouvertes à l'insolite. Cette 12^e édition, quatorze compagnies émergentes livrent des créations avec une liberté de ton, de sujets et de formes. Ces jeunes artistes sont à découvrir à travers des soirées-parcours dans les 5^e, 19^e et 20^e arrondissements de Paris.



Du jeudi 24 mai
au dimanche 10 juin 2018

—
AU MOUFFETARD – THÉÂTRE
DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—
Vernissage
mercredi 23 mai à 19 h

AU MOUFFETARD – THÉÂTRE
DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—
Samedi 2 juin de 15 h à 17 h
Tarif : 20 €

AU THÉÂTRE AUX MAINS NUES

—
Du 30 avril au 5 juin

PRÉSENCES

Exposition de Coralie Maniez

► Ce festival est l'occasion de découvrir le travail de jeunes plasticiens résonnant avec les arts de la marionnette. S'appuyant sur différents procédés photographiques hérités du XIX^e siècle (le cyanotype ou la gomme bichromatée notamment), Coralie Maniez exploite toute la palette des outils du peintre et du photographe. En jouant avec la lumière, les pinceaux, les pigments et les négatifs, elle crée un univers visuel unique, inspiré du surréalisme et du film d'animation. Peinture, dessin ou photographie ? Femme à huit bras ou homme sans tête ? Chaque tirage est unique et se joue de nos illusions...

► *Coralie Maniez uses 19th-century photographic processes (cyanotype and gum bichromate in particular) to express her unique visual world inspired by the Surrealist and Dada movements.*

Atelier : création d'un cyanotype

► À partir de matériaux et objets divers (feuille, fleur, morceau de dentelle, lunettes, négatif photo...). Développez un cyanotype selon le procédé de tirage par contact.

J'ME VOYAIS DÉJÀ

Exposition

► Installé en 1997 dans le 20^e arrondissement, le Théâtre aux Mains Nues a vu défiler une kyrielle de spectacles dans ses murs. Il vous propose aujourd'hui une rétrospective des affiches de spectacles ayant traversé ses plateaux.



LES CURIEUSES

COMPAGNIE AGATHE DANS LE VENT

mardi 29 mai (A) (B)

mercredi 30 mai (E) (F)

jeudi 31 mai (J) (K)

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

Durée : 30 min.

Mise en scène et interprétation :

Delphine Delafosse

Regards extérieurs :

Guilaine Philispart,

C^{ie} Les Trigonnelles

Scénographie et régie générale :

Vincent Schmitt

Théâtre d'objets librement adapté du conte de *Barbe Bleue*

► La curiosité est un vilain défaut dit-on. Les trois femmes de Barbe Bleue devront l'apprendre à leurs dépens. Le spectateur suit leur parcours, de la découverte du vaste château à l'énoncé du célèbre interdit, de la transgression jusqu'à la mise à mort. Dans cette version burlesque du célèbre conte, cage à oiseau, gants en caoutchouc et couteaux à huître escortent l'héroïne naïve dans son rite de passage sanglant. Et si la désobéissance ne signifiait pas forcément la condamnation mais plutôt la renaissance ? Si malgré la transgression, l'herbe continuait de verdoyer et le soleil de poudroyer...

► Fondée en 2005 afin de créer des spectacles qui allient manipulation d'objets, jeu d'acteur et images animées, la compagnie tend à questionner les préoccupations humaines en sollicitant l'imaginaire avec la volonté d'interroger, d'émerveiller et de rassembler.

Object theatre, loosely based on the story of Bluebeard

► *In this burlesque version of the famous Bluebeard story, the naive heroine is accompanied in her gory rite of passage by a birdcage, oyster knives and a pair of rubber gloves.*



GRAMÉS

LAURA FEDIDA

—
 mardi 29 mai **A B C**
 mercredi 30 mai **E F G**

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE
 DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—
 Durée : 15 min.
 —

Texte : Thaïs Beauchard de Luca

Metteuse en scène,

Interprétation : Laura Fedida

Scénographe : Alice Carpentier

Guitariste, compositrice, autrice,

chanteuse : Armelle Dumoulin

Régisseur : Colin Granchamp

Théâtre d'objets en fumée

► Au milieu d'un nuage de cendres, G et D cherchent un truc. Ils cherchent à sortir, ils cherchent à rentrer, ils cherchent à rester, ils cherchent la lumière, ils cherchent l'étincelle, coûte que coûte, quitte à se brûler les ailes. Bref, ils cherchent un truc. Oui, mais voilà, y'a pas de truc. Rien dans les mains, rien dans les poches, Laura Fedida insuffle un vent libertaire à ce tête-à-tête schizophrène. Électrisé par la musique d'Armelle Dumoulin, cette performance pyromane célèbre le nihilisme et l'urgence de la folie. Une ôde jouissive et survoltée au mouvement punk-rock.

► En 2006, Laura Fedida rencontre le Théâtre du Fil, un centre d'expérimentation et de formation pour de jeunes comédiens basé à Savigny-sur-Orge. Une aventure artistique hors norme pour lutter contre l'exclusion et dans laquelle « la marge fait partie de la page ». En 2014 elle entre en formation à l'ESNAM de Charleville-Mézières. Elle est actuellement artiste associée du Festival mondial des Théâtres de Marionnettes pour la création de *Psaumes*.

Smoking object theatre

► *Electrified by the music of Armelle Dumoulin, this pyromaniac performance celebrates nihilism and insanity with a supercharged and exhilarating ode to punk rock.*



HIMMELWEG

COMPAGNIE FLIRT

—

mardi 29 mai (A B C D)
mercredi 30 mai (E F G H)

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—

Durée : 1 h 20

—

Mise en scène : Simon Jouannot
Interprétation : Julien Perrier,
Florian Martinet et Simon Jouannot
Lumière : Georges-Antoine Labaye
Création des marionnettes et des
livres pop-up : Cerise Guyon

Marionnettes-sac

d'après la pièce de Juan Mayorga

► Près de Berlin durant la Seconde Guerre mondiale, un inspecteur de la Croix Rouge obtient la permission de visiter un camp d'internement. Traversant le camp en compagnie du commandant et de Gottfried, le maire juif, l'inspecteur croit voir une ville ordinaire. Pourtant quelques signes ne trompent pas et troublent vite cette apparente normalité... Au-delà du fait historique, la pièce interroge la place de l'homme dans le grand théâtre du monde. Parce que la marionnette est aussi l'art de la manipulation, Simon Jouannot s'en sert subtilement pour mettre en lumière les mécanismes de l'illusion. Dans cette macabre mise en scène, chaque personnage a un rôle à jouer et doit taire une partie de lui-même pour que l'artifice fonctionne. Et vous spectateur, accepterez-vous de croire ce que l'on vous donne à voir ?

► Diplômé de l'ENSATT en 2013, Simon Jouannot fonde à Lyon la Compagnie Flirt et crée *Chambres 4/6* d'après Philippe Minyana. Avec cette deuxième création, la compagnie cherche à toucher le spectateur tel qu'il est, à respecter ses points de vue, à lui proposer sans lui imposer.

Puppets – bag

► *As he walks through a concentration camp in Berlin with the camp commandant and the Jewish mayor, a Red Cross inspector is led to believe that he is seeing an ordinary town. But there are unmistakable signs that something is wrong with this apparent normality...*



INVISIBLE LANDS

COMPAGNIE LIVSMEDLET

—
jeudi 31 mai (I)
vendredi 1^{er} juin (L)

CDA

CENTRE D'ANIMATION ARRAS

—
Durée : 50 min.
—

Conception, scénographie,
mise en scène et interprétation :

Ishmael Falke et Sandrina Lindgren

Création sonore : Niklas Nybom

Lumière : Jarkko Forsman

Strip-tease géographique

► Lorsque vous aurez le désert dans le dos, grimpez jusqu'à la montagne puis descendez le long de la colonne vertébrale. Au-dessus de la mer, suivez la ligne de crête du nez et traversez la frontière, sans vous retourner. Dans cette performance entre chorégraphie et marionnette, les corps deviennent paysages pour des figurines en exil. Les personnages miniatures, filmés en direct, fuient la guerre ou la misère. Parcourant des terres désolées ou des zones fortifiées, ces réfugiés nous racontent cette longue migration, inscrite au plus profond de leur âme et de leur corps. Le récit tristement ordinaire de milliers d'exilés... à fleur de peau.

► Marionnettiste, performer et professeur, Ishmael Falke s'intéresse à toutes les histoires contenues dans la matière. Redéfinissant l'espace du corps, il aime se jouer des échelles entre le microscopique et le macroscopique. En 2012, il crée le duo de théâtre visuel Livsmedlet avec Sandrina Lindgren. Cette danseuse et comédienne d'origine suédoise collabore avec des artistes de la danse, du cinéma, des arts visuels et de la marionnette en Finlande, en Suède et aux Pays-Bas.

Geographical striptease

► *A performance in which choreography meets puppetry and the body becomes a landscape for figurines in exile. A supremely sensitive approach to the all too familiar story of thousands of refugees*



RESPIRE, PICARDIE FOREVER

COMPAGNIE TAC TAC

—
jeudi 31 mai **I J K**
vendredi 1^{er} juin **L M N**

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—
Durée : 45 min.
—

Texte et interprétation :

Clément Montagnier
et Aurélia Monfort

Maquette : Henri Dancoisne

Création sonore : Simon Perraux
et Aurélia Monfort

Théâtre d'objets

► Martin a toujours vu son grand-père les mains dans les tubes de colle, fabriquant des maquettes de sa ferme. Muni d'une boîte à outils, il raconte aujourd'hui l'histoire de cet homme, agriculteur de profession et surtout « Roi de la bricole ». À grand renfort de clous, de boulons et de vis, il refaçonne la vie de cet homme qui lui a tant transmis. Mais tandis qu'il relate les petites anecdotes d'un village perdu en Picardie, c'est la tragédie, celle de la Grande Guerre dont la terre porte encore les stigmates, qui s'immisce dans le récit. À travers le filtre de ses souvenirs d'enfance, il porte un regard joyeusement naïf sur cette histoire intime partagée par des milliers d'hommes.

► Fondée en 2015 par Isabella Locurcio et Clément Montagnier, tout deux issus de l'École internationale Lasaad à Bruxelles, la compagnie Tac Tac explore le théâtre de mouvement et le théâtre d'objets. En compagnonnage avec le Théâtre de Cuisine, Clément Montagnier imagine ce spectacle lors d'un stage mené par Christian Carrignon et Agnès Limbos.

Object theatre

► *Martin uses a tool box to tell the story of his grandfather, a farmer with a passion for the Great War and, above all, a "king of do-it-yourself."*



PROTOKOLL PHYSIQUE FRAGMENT

COLLECTIF TODER WINKEL
LEONOR ILITCH

—
jeudi 31 mai (I)(J)(K)
vendredi 1^{er} juin (L)(M)(N)

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES
ARTS DE LA MARIONNETTE

—
Durée : 30 min.

—
Mise en scène : Léonor Ilitch
Interprétation : Adèle Couëtil,
Félix Blin Belomi
Création sonore : Antoine Carrere

Puzzle corporel

► Surgissant du noir, une épaule, un pied, une cuisse, une poitrine... Dressant un inventaire méticuleux de leur propre corps, un couple se scrute et se confronte. On éclaire à la lampe de poche un détail, on s'arrête sur un fragment de corps. Le reflet du miroir fait écho à sa propre symétrie. Explorant leur enveloppe corporelle avec une consciencieuse précision, les deux comédiens font de leur peau la matière première de ce singulier protocole d'expériences. Entre spectacle et performance, ils s'interrogent : prisonniers d'un enclos charnel, pouvons-nous vraiment rencontrer l'autre ? Et si notre propre identité ne se forgeait qu'en se confrontant à l'autre ? Si chacun n'était lui-même que dans l'altérité ?

► Après un diplôme d'Études théâtrales au conservatoire de Clamart en spécialité marionnette, Léonor Ilitch crée *Birdy*, une réécriture du mythe d'Antigone pour le festival M.A.R.T.O. Intéressée par la danse contemporaine, le contact-improvisation et le masque, elle écrit le texte au plateau en se nourrissant d'une matière textuelle diverse allant de l'essai philosophique au poème en passant par des interviews avec les comédiens pendant les répétitions.

Physical puzzle

► *A couple make a meticulous inventory of their bodies, scrutinizing and confronting each other in a strange protocol that explores our interpersonal relationships.*



MINIATURE

KIOSK THÉÂTRE

—

vendredi 1^{er} juin (M N)

samedi 2 juin (O Q R)

dimanche 3 juin (S U V)

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES
ARTS DE LA MARIONNETTE

—

Durée : 15 min.

—

Mise en scène et interprétation :

Maëlle Le Gall

Entresort de théâtre de papier

► Que seriez-vous prêt à sacrifier pour séduire les autres ? C'est une question simple qui pourtant met en jeu notre propre identité, notre apprentissage de la vie avec les autres, ceux qui nous entourent, ceux que l'on envie, qui nous impressionnent et dont on voudrait percer le mystère. À partir de négatifs abandonnés, oubliés, parfois vendus, Maëlle Le Gall présente ce mini drame photographique et musical pour nous raconter l'histoire de la solitude enfantine. À travers un dialogue instantané et sensible, elle emporte le spectateur par la poésie de l'image en noir et blanc dans une plongée vers nos mondes intérieurs.

► Formée aux arts de la marionnette d'abord au Théâtre aux Mains Nues à Paris puis à l'Académie d'Art de Turku en Finlande, Maëlle Le Gall travaille sur des formes de théâtre visuel qui ne s'appuient pas sur un texte mais qui cherchent une écriture de plateau guidée par l'émotion et la sensation.

Paper theatre

► *Using forgotten, abandoned or bought negatives, Maëlle Le Gall presents a miniature drama with photography and music – an invitation to explore our inner worlds.*



LA MORT ? JE N'Y CROIS PAS

JURATE TRIMAKAITE

—

samedi 2 juin **O P Q R**
dimanche 3 juin **S T U V**

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—

Durée : 45 min.

—

Mise en scène et interprétation :

Jurate Trimakaite

Scénographie, marionnettes :

Cerise Guyon

Regards extérieurs :

Joana Norvide, Coralie Maniez

Création Lumière :

Clément Mercier-Sanders

Composition musicale :

Thomas Demay

Accompagnement artistique :

Sylvie Baillon et Éric Goulouzelle

Théâtre d'objets et vidéo

► Les souvenirs d'enfance s'arrêtent parfois sur des détails inattendus. Le sifflement d'une bouilloire dans la cuisine, le claquement des talons de sa mère sur le parquet du salon, les fichus qui grattent et que l'on met pour sortir l'hiver. Retraçant les rituels quotidiens d'une famille en Lituanie, Jurate Trimakaite se remémore les étapes d'une journée qui aurait dû être ordinaire. Pour créer ce spectacle, la comédienne et metteuse en scène s'est appuyée sur des témoignages d'hommes et de femmes lituaniens déportés pendant leur enfance sous l'occupation soviétique. Grâce au pouvoir métonymique de l'objet, elle dévoile les souvenirs morcelés d'un enfant devenu grand, révélant dans le même temps la nature parcellaire de la mémoire.

► Originaire de Lituanie, Jurate Trimakaite s'est formée à l'Académie de Théâtre de Vilnius et à l'ESNAM de Charleville-Mézières. Elle collabore également en tant qu'interprète avec Les Enfants sauvages (*Nonna et Escobar*). Au sein du collectif 23 h 50, elle met en scène en 2014 *Les Animaux inéluctables* présenté durant la 9^e Biennale internationale des arts de la marionnette.

Video and object theatre

► *Based on the experiences of Lithuanians who were deported as children during the Soviet occupation, Jurate Trimakaite presents the splintered memories of a grown-up child and reveals the fragmentary nature of memory.*



LES PRÉSUMPTIONS

COLLECTIF LE PRINTEMPS DU MACHINISTE

—
samedi 2 juin **PQR**
dimanche 3 juin **TUV**

M

LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

—
Durée : 1 h
—

Texte : Guillaume Poix

Mise en scène et scénographie :

Louis Sergejev

Comédienne-marionnettiste :

Dorine Dussautoir, Morgane Mellet
et Cécile Morelle

Musicien, écriture musicale :

Adrien Alix

Construction marionnettes :

Louis Sergejev et Cédric Robert

Mini-série en marionnettes à gaine chinoise

► « Vous pensez à ce que je pense.

– Grave. – Trop. – Évidemment.

– Vous savez ce qu'on a. – Quand même.

– Ça paraît évident.

– C'est l'évidence franchement. »

L'écriture ciselée et jubilatoire de Guillaume Poix résonne sur cette dalle au pied de l'immeuble.

Ici, l'ennui est partout et de l'ennui émergeant des angoisses, des mots acérés, des sentiments aussi. Au sein du groupe, à tout moment l'ordre peut se renverser. Les privilégiés qui brillaient le matin peuvent tomber le soir. Ces jeunes sont

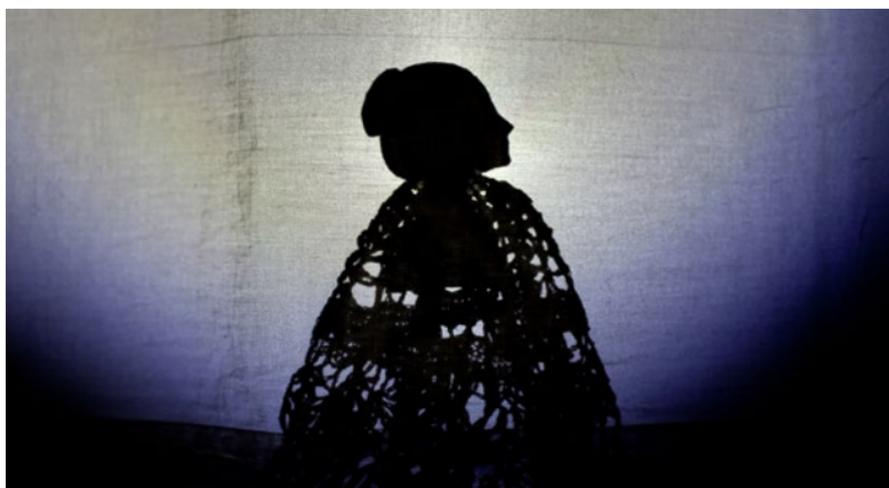
des funambules peinant à trouver l'équilibre dans une société dans laquelle ils rechignent à s'intégrer. Tel un métronome, la viole de gambe accompagne les mouvements agiles des marionnettes à gaine chinoise, leur impulsant leur rythme, léger parfois, brusque, souvent.

Une symphonie chorale universelle qui interroge notre besoin d'exister pour l'autre avant de se trouver soi-même.

► En se fédérant autour des textes de Guillaume Poix (*Waste*, *Virgil n'a pas les épaules...*), le collectif du Printemps du Machiniste a conçu ce spectacle comme la première saison d'une mini-série. La saison 2 interrogera la place de la femme dans l'espace public.

Mini-series with Chinese hand puppets

► A group of bored teenagers hang out in front of an apartment block. Their taunts and banter create a choral symphony, elegantly accompanied by a viola de gamba.



MÉDÉE LA PETITE

COMPAGNIE ESPACE BLANC

—
vendredi 1^{er} juin ① ②
samedi 2 juin ④ ⑤

TMN

THÉÂTRE AUX MAINS NUES

—
Durée : 25 min.

—
D'après Sénèque

Texte, conception et

interprétation : Cécile Givernet

Mise en scène :

Cécile Givernet et Vincent Munsch

Regard extérieur : Pascal Contival

Création sonore et scénographie :

Vincent Munsch

Illustrations : Fred Bidet

Voix : Pascal Contival,

Cécile Givernet, Jenny Lepage
et Manuel Martin

Marionnettes, ombres et son spatialisé

► Médée la petite n'est pas tout à fait celle que vous connaissez et pourtant elle n'est pas si différente. Guidant le spectateur dans le tumulte de ses pensées, cette femme tapie dans l'ombre nous entraîne dans les méandres de son histoire. Son enfance avant la tragédie. Son passé de jeune princesse de Corinthe qui trahira les siens et s'exilera par amour. Et surtout le récit d'une mère, une mère douce et rassurante, parfois confrontée à une dureté qui la dépasse. S'inspirant des textes de la tragédie grecque de Sénèque, Cécile Givernet place cette adaptation du mythe dans une ambiance foraine que Médée peut investir de toute sa folie. La lumière scintille, les objets s'animent, des rumeurs entourent peu à peu l'assemblée pour annoncer la tragédie à venir... quelques heures avant l'irréparable.

► D'un espace blanc, Cécile Givernet et Vincent Munsch font naître des formes poétiques et oniriques où le son spatialisé, langage dramaturgique à part entière, accompagne la recherche visuelle. C'est par leur complémentarité qu'ils racontent des histoires. Des histoires qui emplissent l'espace, laissent une empreinte et interrogent la notion de trace.

Puppets, shadows and spatial sound

► *In a fairground atmosphere, Medea guides us through the twists and turns of her story as she recounts her childhood, youth and motherhood. As objects come to life in the semi-darkness, echoes of voices gradually surround us, announcing the tragedy to come...*



PAPERWORK

COMPAGNIE BETWEENTWOHANDS

—
vendredi 1^{er} juin ① ②
samedi 2 juin ③ ④ ⑤

CWM

CENTRE WANGARI MAATHAI

—
Durée : 30 min.
—

Conception, scénographie
et interprétation : Erin Tjin A Ton
et Gosia Kaczmarek

Mise en scène : Anna Verduin

Animation : Klaske Oenema

Création sonore : Marcel de Rooij

Vidéo : Ruben Pest

Costumes : Zahra Ait Ben Moh

Design graphique :

Mariusz Kaczmarek

Photographie des objets :

Nick van Tiem

—
Spectacle présenté dans le cadre
de la saison néerlandaise en France

Installation de théâtre de papier d'après Kafka

► Le téléphone ne cesse de sonner, les lettres s'accumulent, les dossiers sont introuvables et une montagne de paperasse se forme.

Paperwork est un refuge de papier pour Franz Kafka : l'employé de bureau qui écrivait la nuit pour échapper à sa réalité oppressante le jour. De la correspondance administrative de la compagnie d'assurance pour laquelle il travaillait aux chefs-d'œuvre fantastiques publiés après sa mort, les réflexions du célèbre auteur tchèque se *métamorphosent* (forcément). Déambulant d'un comptoir à l'autre, le spectateur s'immisce dans cette bureaucratie surréaliste où d'un seul froissement de papier, sous les doigts agiles des deux marionnettistes, un monde peut apparaître ou disparaître.

► Formés à l'Académie des Beaux-Arts Gerrit Rietveld à Amsterdam, Erin Tjin A Ton et Gosia Kaczmarek ont fondé la compagnie BetweenTwoHands en 2015 avec la création du spectacle *The Journal*. S'inspirant de textes classiques ou partant d'une écriture au plateau, la compagnie propose aux spectateurs une expérience immersive au plus près de son théâtre miniature.

Paper theatre installation, inspired by Kafka

► *As spectators wander from counter to counter, they become caught up in a surrealistic bureaucracy in which a whole world can be created or destroyed by the simple rustling of paper between the puppeteers' nimble fingers.*

OH!
PAYS-
BAS:

FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FLUID NL

dutch
performing
arts



LA PLACE DE L'ÉTRANGER-E

COMPAGNIE ÉLÉONORE
ABOUTAOUFIK

—
vendredi 1^{er} juin ① ②
samedi 2 juin ④ ⑤

TMN

THÉÂTRE AUX MAINS NUES

—
Durée : 30 min.
—

Conception et interprétation :

Éléonore Latour

Régie son et lumière :

Typhaine Steiner

Danse et marionnette portée

► Pierrot revient de loin. Il est là tel un exilé en terre inconnue. Il siège à l'ombre. À contre courant, il nous regarde courir mais ce qu'il aime par dessus tout, c'est regarder s'envoler les oiseaux. Pierrot est cet homme seul et effarouché qui tremble à l'idée de la rencontre. C'est qu'en secret, il rêve d'être un oiseau. Libre. Pour s'embarquer dans une quête identitaire librement inspirée du *Cantique des oiseaux*, un recueil de poèmes médiévaux de Farid Od-dîn Attâr, il nous faut oublier tous nos repères. Se lancer dans l'inconnu. Se perdre... pour pouvoir enfin prendre notre envol avec ce personnage plein d'humilité.

► Formée au Théâtre de l'Acte à Toulouse, Éléonore Latour se passionne pour l'organicité du corps en mouvement et poursuit son apprentissage avec la pratique de la danse butô. Elle voit dans la marionnette une possible application de ses recherches autour du corps et de la danse.

Body puppet and dancer

► *Pierrot secretly dreams of being a bird, of being free. The story of this quest for identity, loosely based on the Conference of the Birds, invites spectators to let go of their certainties, to take flight in the company of this gentle character.*



COMPAGNIE LES YEUX CREUX

Spectacle hors parcours

jeudi 31 mai à 14 h 30 et 19 h

vendredi 1^{er} juin à 19 h

samedi 2 juin à 19 h

dimanche 3 juin à 16 h

TPV

THÉÂTRE PARIS-VILLETTE

Durée : 1 h

Texte : Sylvain Levey

publié aux éditions Théâtrales

Mise en scène : Antonin Lebrun

Assistante à la mise en scène :

Juliette Belliard

Dramaturgie : Pauline Thimonnier

Interprètes : Anaïs Cloarec

et Antonin Lebrun

Marionnettes et accessoires :

Juan Perez-Escala, Antonin Lebrun,

Maya Eneva, Juliette Belliard

Remerciements à Mélanie Bouvet,

étudiante à l'E.S.A.B. de Brest

Scénographie et création lumière :

Vincent Bourcier avec la

collaboration de Charles Roussel

Costumes : Ariane Cayla

Musique originale : Pierre Bernert

Régisseur son : Guillaume Tahon

MICHELLE, DOIT-ON T'EN VOULOIR D'AVOIR FAIT UN SELFIE À AUSCHWITZ ?

Marionnettes réalistes et avatars

► En 2014, une adolescente poste sur les réseaux sociaux un selfie où elle pose tout sourire dans le camp d'Auschwitz. Rapidement, un déferlement de commentaires haineux va s'abattre sur la jeune fille. S'emparant de cette histoire, le metteur en scène Antonin Lebrun et l'auteur Sylvain Levey retracent ce voyage scolaire qui prendra vite des allures de descente aux enfers. Entourée de vingt-trois marionnettes réalistes ou réduites à l'état d'avatar, la comédienne Anaïs Cloarec incarne une Michelle tour à tour naïve et horripilante, superficielle et bouleversante. Ce spectacle en immersion dans le monde des adolescents interroge avec sagacité la question de la honte, individuelle et collective, qui nous hante tous.

► Fondée à Brest par Antonin Lebrun, la compagnie crée des spectacles avec l'idée que la marionnette n'est pas une fin en soi. Images, marionnettes, nouvelles technologies sont autant de techniques pour se creuser les yeux plutôt que la tête.

Realistic puppets and avatars

► *After taking a selfie at Auschwitz in 2014, Michelle was subjected to a torrent of abusive comments. This story inspired Antonin Lebrun and Sylvain Levey to create a show that immerses us in the world of teenagers and takes a discerning look at the individual and collective sense of guilt that haunts us all.*

CALENDRIER

MARDI 29 MAI

(A) 18 h 45	M Les Curieuses	+ 19 h 30	M Cramés	+ 21 h	M Himmelweg
(B) 19 h 30	M Cramés	+ 20 h	M Les Curieuses	+ 21 h	M Himmelweg
(C) 19 h 30	M Cramés	+ 21 h	M Himmelweg		
(D) 21 h	M Himmelweg				

MERCREDI 30 MAI

(E) 18 h 45	M Les Curieuses	+ 19 h 30	M Cramés	+ 21 h	M Himmelweg
(F) 19 h 30	M Cramés	+ 20 h	M Les Curieuses	+ 21 h	M Himmelweg
(G) 19 h 30	M Cramés	+ 21 h	M Himmelweg		
(H) 21 h	M Himmelweg				

JEUDI 31 MAI

(I) 19 h	CDA Invisible Lands	+ 20 h 15	M Respire, Picardie...	+ 22 h	M Protokoll Physique...
(J) 19 h 30	M Les Curieuses	+ 20 h 15	M Respire, Picardie...	+ 22 h	M Protokoll Physique ...
(K) 20 h 15	M Respire, ...	+ 21 h 15	M Les Curieuses	+ 22 h	M Protokoll Physique ...
— 14 h 30	TPV Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ? (scolaire)				
— 19 h	TPV Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?				

VENDREDI 1^{er} JUIN

(L) 19 h	CDA Invisible Lands	+ 20 h 15	M Respire, Picardie...	+ 22 h	M Protokoll Physique...
(M) 19 h 45	M Miniature	+ 20 h 15	M Respire, Picardie...	+ 22 h	M Protokoll Physique...
(N) 20 h 15	M Respire, Picardie...	+ 21 h 15	M Miniature	+ 22 h	M Protokoll Physique...
— 19 h	TPV Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?				
(1) 19 h	TMN Médée la petite	+ 20 h	CWM Paperwork	+ 21 h	TMN La Place de l'étranger-e
(2) 19 h 30	TMN La Place de l'étranger-e	+ 20 h 30	CWM Paperwork	+ 21 h 15	TMN Médée la petite

SAMEDI 2 JUIN

(O) 18 h 30	M Miniature	+ 19 h	M La Mort ? Je n'y crois pas		
(P) 19 h	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 21 h	M Les Présomptions		
(Q) 19 h	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 20 h	M Miniature	+ 21 h	M Les Présomptions
(R) 19 h	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 20 h 30	M Miniature	+ 21 h	M Les Présomptions
— 19 h	TPV Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?				
(3) 16 h	CWM Paperwork				
(4) 18 h	TMN Médée la petite	+ 19 h	CWM Paperwork	+ 20 h	TMN La Place de l'étranger-e
(5) 18 h 30	TMN La Place de l'étranger-e	+ 19 h 30	CWM Paperwork	+ 20 h 15	TMN Médée la petite

DIMANCHE 3 JUIN

— 16 h	TPV Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?				
(S) 16 h	M Miniature	+ 16 h 30	M La Mort ? Je n'y crois pas		
(T) 16 h 30	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 18 h 30	M Les Présomptions		
(U) 16 h 30	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 17 h 30	M Miniature	+ 18 h 30	M Les Présomptions
(V) 16 h 30	M La Mort ? Je n'y crois pas	+ 18 h	M Miniature	+ 18 h 30	M Les Présomptions

LES LIEUX DU FESTIVAL

COMMENT Y ALLER ?



M LE MOUFFETARD – THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE

73 rue Mouffetard, Paris 5^e

M^o 7 – Place-Monge • M^o 10 – Cardinal-Lemoine

RER B – Luxembourg (à 15 min. à pied)

Bus n^o 27 – Monge-Claude-Bernard • Bus n^o 47 – Place-Monge

Station Vélib' 4 rue Dolomieu • 27 rue Lacépède • 12 rue de l'Épée-de-bois

CDA CENTRE D'ANIMATION ARRAS

48 rue du Cardinal-Lemoine, Paris 5^e

M^o 10 – Cardinal-Lemoine

➤ 8 minutes à pied du Mouffetard – Théâtre de arts de la marionnette



TPV THÉÂTRE PARIS-VILLETTE

211 avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e

M^o 5 – Porte-de-Pantin

T 3B – Porte-de-Pantin / Parc-de-la-Villette

Station Vélib – Avenue-Jean-Jaurès



TMN THÉÂTRE AUX MAINS NUES

45 rue du Clos, Paris 20^e

M^o 9 – Porte-de-Montreuil ou Maraîchers

M^o 3 – Porte-de-Bagnolet • M^o 2 – Alexandre-Dumas

(10 à 15 minutes à pied)

Bus n^o 26 – Orteaux • Bus n^o 76 – Pyrénées-Bagnolet

Station Vélib' : 69 rue Saint-Blaise • 98 rue Vitruve

T 3B – Marie-de-Miribel

CWM CENTRE D'ANIMATION WANGARI MAATHAI

15 rue Mouraud, Paris 20^e

M^o 9 – Porte-de-Montreuil ou Maraîchers

T 3B – Porte-de-Montreuil

➤ 6 minutes à pied du Théâtre aux Mains Nues

RÉSERVER

Billetterie ouverte du mardi au samedi de 14 h 30 à 19 h

- **sur place** au 73 rue Mouffetard, 75005 Paris

- **par téléphone** au 01 84 79 44 44

- **en ligne** www.lemouffetard.com

Les parcours du festival, rien de plus simple !

Le festival fonctionne en parcours de 2 ou 3 spectacles

et seuls certains spectacles peuvent être vus indépendamment.

Au moment de la réservation, nous vous invitons à vous reporter au calendrier pour choisir le parcours que vous souhaitez prendre :

-  parcours 3 spectacles,  parcours 2 spectacles,  spectacle seul,
- **une lettre** pour les parcours dans le 5^e arrondissement,
- **un chiffre** pour les parcours dans le 20^e arrondissement.

➤ **Le spectacle *Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?* est au tarif de 12 € si vous réservez un autre parcours du festival ou si vous êtes abonné au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette. Dans les autres cas, les tarifs sont : 16 € plein tarif, 12 € tarif réduit et 10 € tarif moins de 30 ans et étudiant.**

Les places réglées sont à retirer sur le lieu du premier spectacle.

➤ **Attention à bien vérifier le lieu et l'horaire de ce premier spectacle !**

Le jour de spectacle, vous pouvez acheter des billets sur place, les points de vente sont :

- au Mouffetard – Théâtre des arts de la marionnette
- au Théâtre aux Mains Nues

TARIFS

PARCOURS 3 SPECTACLES	PARCOURS 2 SPECTACLES	SPECTACLE À L'UNITÉ
24 € PLEIN TARIF	16 € PLEIN TARIF	12 € PLEIN TARIF
18 € RÉDUIT *	14 € RÉDUIT *	
12 € ABONNÉS ET TICKET-THÉÂTRE(S)		

* Le tarif réduit est proposé sur présentation d'un justificatif :

- aux jeunes de moins de 26 ans
- aux bénéficiaires du RSA
- aux personnes de plus de 65 ans
- aux demandeurs d'emploi
- aux groupes à partir de 8 personnes
- aux détenteurs d'un pass TPV
- aux élèves du Théâtre aux Mains Nues

➤ **Modes de règlement**

Carte bancaire, chèque à l'ordre du « Théâtre de la marionnette à Paris », espèces, chèques-vacances et chèques-culture, Ticket-théâtre(s).

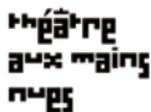
MENTIONS LÉGALES

- **Les Curieuses**
Production : Cie Agathe dans le vent
- **Cramés**
Coproducteur : Festival mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières
Soutiens : Le Sablier, pôle des arts de la marionnette en Normandie – Ifs/Dives-sur-mer (coproduction).
- **Himmelweg**
Coproducteur et soutiens : ENSATT de Lyon, Théâtre Le Fou
- **Invisible Lands**
Soutiens : Finnish Culture Fund et Arts Promotion Center de Finlande
- **Respire, Picardie Forever**
Coproducteur et soutiens : Théâtre de cuisine, L'usine Théâtre de Mazeire
- **Protokoll Physique Fragments**
Coproducteur et soutiens : Clastic théâtre, Théâtre Jean Arp de Clamart, TGP de Frouard, La Nef – Manufacture d'utopies, Le Mouffettard – Théâtre des arts de la marionnette
- **Miniature**
Coproducteur et soutiens : La Petite Pierre, Collectif La Méandre
- **La mort ? Je n'y crois pas**
Production : Le Tas de Sable – Ches Panses Vertes dans le cadre d'un compagnonnage avec le soutien de l'ADAPEI – Flixecourt
- **Les Présomptions**
Coproducteur : l'Échalière – Atelier de fabrication artistique, La Grange Saint-Agile
Soutiens : Théâtre aux Mains Nues, 37^e Parallèle, Yeung Fai, maître de marionnettes à gaines chinoises.
- **Médée la petite**
Production : Compagnie Espace Blanc
Soutien : Le Temps des cerises à Issy-les-Moulineaux
- **Paperwork**
Coproducteur : Feikes Huis, Over het IJ Festival.
Soutiens : Amsterdam Fund for the Arts, Spectacle présenté dans le cadre de la saison néerlandaise en France Oh! Pays-Bas.
- **La place de l'étranger-e**
Soutiens : CAP Nomade, Le Jardin d'Alice à Nérigean, La Gare mondiale à Bergerac

- **Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?**
Coproducteurs et accueils en résidence : La Maison du Théâtre à Brest; avec le soutien de la DRAC Bretagne (résidence artistique en milieu scolaire) / La Paillette- Théâtre à Rennes – avec le soutien de la DRAC Bretagne
Coproducteur/ diffusion : Le Mouffettard – Théâtre des arts de la marionnette, Théâtre Paris Villette, La Ferme de Bel Ebat à Guyancourt, Le Théâtre Paul Eluard de Choisy-le-Roi – scène conventionnée pour la diversité linguistique .
Une maquette a été présentée dans le cadre du festival « Fragments » (La Loge et Main d'œuvre).
Accueils en résidence : La Compagnie Tro-Héol / Le Bouffou- Théâtre à la Coque / Le CRéAM à Dives-sur-mer / Le Kiosque à Mayenne
Soutiens : Texte lauréat de la Commission nationale d'Aide à la création de textes dramatiques – Artcena Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre (Aide au montage), DRAC Bretagne/ Région Bretagne/ Département du Finistère/ Ville de Brest
Remerciements : Compagnie La Trouée, Job – Les colléges Penn ar C'hleuz de Brest, et Rosa Parks de Rennes, ART.C à Brest

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

- **Présences** © Coralie Maniez
- **Les Curieuses** © François Bodart
- **Cramés** © Laura Fedida
- **Himmelweg** © Margot Raymond
- **Invisible Lands** © Pernilla Lindgren
- **Respire, Picardie Forever** © Isabella Iocurcio
- **Protokoll Physique Fragments**
© Aurelle Lavandier
- **Miniature** © Pierre Acobas
- **La mort ? Je n'y crois pas** © M. Depoisson
- **Les Présomptions** © G-Duss
- **Médée la petite** © Bruno Dieudonné
- **Paperwork** © Tudor Bratu
- **La place de l'étranger-e** © Frédéric Libereau
- **Michelle, doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?** © Sébastien Durand



SCÈNES OUVERTES À L'INSOLITE

BIENNALE DE LA SCÈNE
MARIONNETTIQUE ÉMÉRGENTE



Le Mouffetard
théâtre des arts
de la marionnette



Le Mouffetard - Théâtre des arts de la marionnette

73 rue Mouffetard, Paris 5^e

Tél. : 01 84 79 44 44

www.lemouffetard.com

   LeMouffetardTAM

Théâtre aux Mains Nues

45 rue du Clos, Paris 20^e

www.theatre-aux-mains-nues.fr

Théâtre Paris-Villette

211 avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e

www.theatre-paris-villette.fr